



# AEROGUARD **MINI**

AIR PURIFIER



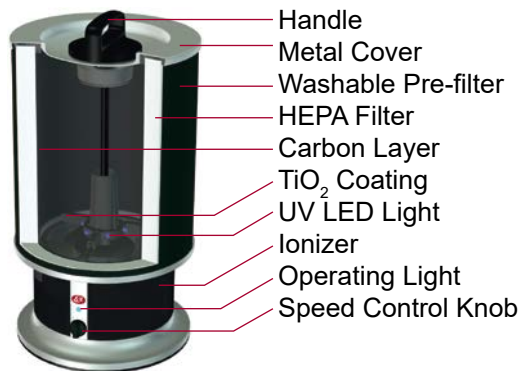
Instruction manual

# Safety Instructions

The air cleaner is an electrical appliance and should be treated accordingly. Follow these safety instructions and retain this booklet for reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only operate the unit according to this instruction manual
- Compare the electric contact data on the rating plate with the mains voltage, frequency and maximal ampere, these figures have to comply.
- The mains have to be protected by a 16A or a 10A fuse.
- To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a grounded plug. Do not change the plug in any way.
- To avoid electric shock and fire hazards, plug directly into an grounded electrical outlet (see voltage unit).
- Do not attempt to repair or adjust the unit by yourself. Always contact a Lux Service Center
- Do not use outdoors or in humid rooms.
- Do not clean your appliance with water or any liquid agent.
- If liquid enters the air cleaner, turn it off, unplug the unit and have it inspected by an authorised Lux service person.
- Do not use near oxygen tanks or flammable gases.
- Do not locate under a smoke alarm.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not pull or carry the unit by the cord. Pay attention not to pull the cord around sharp edges or corners and keep it away from heated surfaces.
- Do not handle the unit with wet hands.
- Keep hair, finger and clothing away from the unit moving parts.
- To avoid any eye damage, do not stare at the UV lights in the unit when operating.
- Before cleaning the units or changing the filters always switch off the unit and pull the plug out of the socket.
- Do not put objects on top of or inside the unit.
- Do not allow foreign objects to enter the ventilation or exhaust openings
- Do not block the grills and position the unit so that there is enough space for the air to circulate.
- Keep the unit clean.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- Use only ORIGINAL Lux spare parts and consumables.

**We congratulate you for choosing Lux AEROGUARD MINI the Swiss quality air cleaner. Before operating the unit please read the instruction manual carefully and keep it for future reference.**



## **Lux AEROGUARD MINI Five stage Filtration System**

### **Stage 1: Washable Prefilter**

The pre-filter removes large particulates such as hair, dust clumps.

### **Stage 2: HEPA Filter**

HEPA- High Efficiency Particulate Airfilter is 99.95% efficient at removing particles as small as 0.3 microns in size from the air such as pollen, mildew spores, dust and particles.

### **Stage 3: Carbon layer**

The carbon layer removes household odours and gases from household cleaners, paints, solvents, carpets, furniture and other materials containing chemical substances.

### **Stage 4: UV LED light**

A photocatalytic oxidation reaction occurs when the UV light strikes the titanium dioxide (TiO<sub>2</sub> coating on the inside of the filter cartridge). This eliminates harmful contaminants in the environment.

### **Stage 5: Ionizer**

The ionizer charges particles with negative ions so they will clump together, making them easier to remove from the air or from the surface where they fall.

## Operation

Place the unit in a location that allows air to circulate freely. The minimum suggested distance from another object is 10 cm.

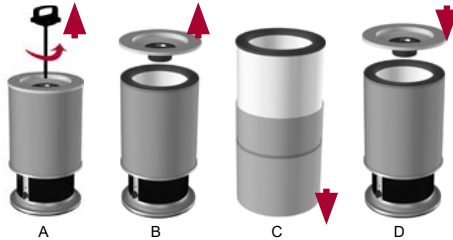
1. Plug the cord into a socket.
2. Turn the unit on by turning the speed knob.
3. The blue operating light will turn on, indicating the unit is working.
4. For initial cleaning of the air, or for very polluted air, we suggest to start the unit in the speed level 3.
5. After initial cleaning you can choose the speed that best suits your environment and needs.

## Cleaning and maintenance

Before cleaning the unit or changing the filters turn off the unit and unplug the cable. To clean the unit surface use a soft, damp cloth.




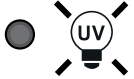


**Clean the pre-filter** when it becomes visibly covered with dust. Wash it by hand or in the washing machine gentle cycle. Let it air dry thoroughly before replacing it. Replace the pre-filter if it no longer fits, or if it gets damaged.

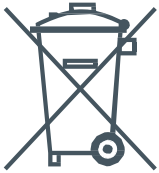
## Pre-filter and HEPA Filter replacement



1. Unscrew the handle on the top of the unit. (A)
2. Lift off the top and take out the HEPA filter cartridge. (B)
3. Remove the used pre-filter
4. Remove the metal screen
5. If clogged dispose the HEPA Filter and replace it with a new one.
6. Place the metal screen on the HEPA Filter
7. Pull the cleaned pre-filter or the new pre-filter so it fits properly and covers the metal screen. (C)
8. Place the filters back on the unit making sure that the screen is properly inserted in the unit, and place the lid on the filter. (D)
9. Insert the handle and turn clockwise to tighten. Do not over-tighten the handle.
10. Plug the unit in and turn it on.

## Technical Data

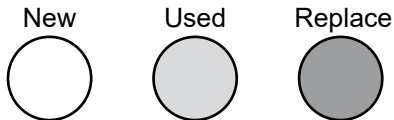
	DIMENSIONS	WEIGHT	MAX ROOM SIZE
		47.6cm x 25.4cm	4.2 Kg
STAGE			
			
AIRFLOW	34m <sup>3</sup> /h	55m <sup>3</sup> /h	175m <sup>3</sup> /h
POWER CONSUMPTION	5W	8W	22W



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to a Lux service or collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling this product.

As the HEPA filter captures particulates, it will darken over time.

**Replace the HEPA filter** when it darkens to example:



**Replace the filter latest after 12 month!**



**Lux International AG**

Neue Winterthurerstrasse 30  
CH-8304 Wallisellen / Zürich  
Switzerland

Tel: +41 41 768 88 88

[contact@luxinternational.com](mailto:contact@luxinternational.com)

[www.luxinternational.com](http://www.luxinternational.com)



# AEROGUARD **MINI**

LUFTREINIGER



Bedienungsanleitung

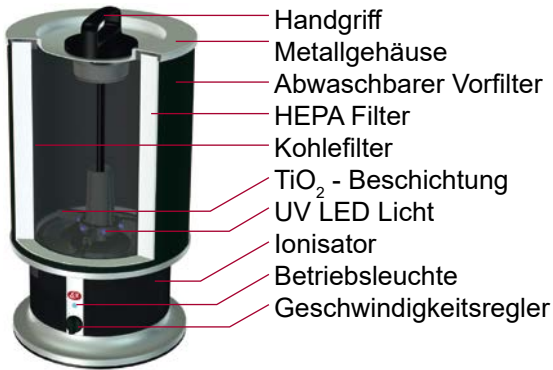
# Sicherheitshinweise

Der Luftreiniger ist ein elektrisches Gerät und sollte ordnungsgemäß behandelt werden. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Bedienungsanleitung.
- Vergleichen Sie die elektrischen Angaben auf dem Typenschild mit der Spannung, der Frequenz und der max. Stromstärke Ihres Stromnetzes. Diese Zahlen müssen übereinstimmen.
- Das Stromnetz muss mit einer 16A oder 10A Sicherung ausgestattet sein.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu reduzieren, verfügt dieses Gerät über einen geerdeten Stecker. Verändern Sie den Stecker daher niemals.
- Um Stromschläge und Brandgefahr zu vermeiden, schließen Sie den Stecker stets direkt an eine geerdete Steckdose an.
- Versuchen Sie niemals selbst, das Gerät zu modifizieren oder zu reparieren. Kontaktieren Sie stets ein Lux Service Center.
- Betreiben Sie das Gerät nicht draußen oder in feuchten Räumen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder flüssigen Reinigungsmitteln.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, schalten Sie es aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es von autorisiertem Lux Service Personal überprüfen.
- Niemals in der Nähe von Sauerstofftanks oder entflammbaren Gasen betreiben.
- Stellen Sie das Gerät nicht unterhalb eines Rauchmelder auf.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind. Lassen Sie die beschädigten Teile in solchen Fällen von unserem autorisierten Lux Service Personal ersetzen.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät niemals am Kabel und halten Sie das Kabel von beheizten Oberflächen fern.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Achten Sie darauf, dass Haare, Finger, Kleidung und ähnliches niemals mit den beweglichen Teilen des Geräts in Kontakt kommen, während das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Um eine Schädigung der Augen zu vermeiden, starren Sie nicht in das UV Licht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Vor der Reinigung des Geräts oder dem Filterwechsel schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Stellen Sie keine Objekte auf das Gerät.
- Vermeiden Sie, dass fremde Objekte in die Ventilation oder die Auslassöffnungen gelangen.
- Blockieren Sie die Gitter nicht und positionieren Sie das Gerät so, dass genug Platz für die Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Halten Sie das Gerät sauber.
- Das Gerät muss vor der Reinigung oder Wartung vom Stromnetz getrennt werden.
- Nutzen Sie ausschließlich Lux ORIGINAL Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien.



**Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres Lux AEROGUARD MINI Luftreinigers. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.**



## **Lux AEROGUARD MINI 5-Stufen-Filtrationssystem**

### **Stufe 1: Abwaschbarer Vorfilter**

Der Vorfilter entfernt große Partikel wie Haare und Staubklumpen.

### **Stufe 2: HEPA Filter**

Der HEPA-Hochleistungs-Partikelfilter entfernt kleinere Partikel wie Pollen, Schimmelsporen, Staub und andere Partikel mit einer Größe von nur 0.3 Mikrometer mit einem Wirkungsgrad von 99.95% aus der Luft.

### **Stufe 3: Kohlefilter**

Der Kohlefilter entfernt haushaltsübliche Gerüche und Gase, die durch Haushaltsreiniger, Farbe, Lösungsmittel, Teppiche, Möbel oder andere Materialien, die chemische Substanzen enthalten, entstehen.

### **Stufe 4: UV LED Licht**

Eine photokatalytische Oxidationsreaktion tritt auf, wenn das UV Licht auf die Titandioxid-Beschichtung trifft (TiO<sub>2</sub> Beschichtung auf der Innenseite des Filtereinsatzes). Dies eliminiert schädliche Verunreinigungen in der Raumluft.

### **Stufe 5: Ionisator**

Der Ionisator setzt negative Ionen frei, die sich mit den Schmutzpartikeln verbinden, damit diese verklumpen und sich leichter aus der Luft oder von Oberflächen, auf denen sie sich niederlegen, entfernen lassen.

## Bedienung

Platzieren Sie das Gerät in einer Umgebung, die eine freie Luftzirkulation zulässt. Der Mindestabstand von anderen Objekten sollte 10 cm betragen.

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Geschwindigkeitsregler drehen.
3. Die blaue Bedienleuchte zeigt an, dass das Gerät arbeitet.
4. Beim erstmaligen Einsatz oder bei stark verschmutzter Raumluft empfehlen wir, das Gerät in Stufe 3 zu starten.
5. Nach der Erstreinigung der Raumluft können Sie die Geschwindigkeit so anpassen, wie es am besten zu Ihrer Umgebung und zu Ihren Bedürfnissen passt.

## Reinigung und Wartung

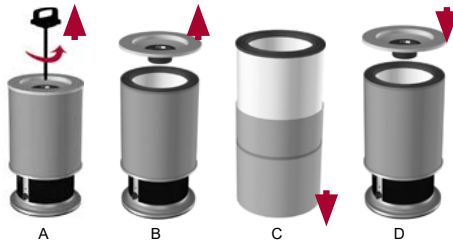
Vor Reinigung oder Filterwechsel schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Um die Geräteoberfläche zu reinigen, benutzen Sie ein weiches, feuchtes Tuch.

Reinigen Sie den **Vorfilter**, wenn er sichtbar mit Staub überzogen ist.

Waschen Sie ihn von Hand oder in der Waschmaschine im Schonprogramm.



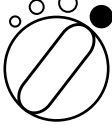
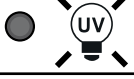
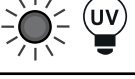

Lassen Sie den Vorfilter gründlich an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen. Ersetzen Sie den Vorfilter, wenn er nicht mehr korrekt im Gerät sitzt oder beschädigt ist.

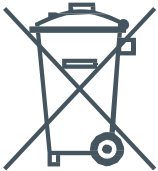
## Vorfilter und HEPA Filter Austausch



1. Schrauben Sie den Handgriff an der Oberseite des Geräts ab. (A)
2. Heben Sie den oberen Teil ab & entnehmen Sie den HEPA Filter. (B)
3. Entfernen Sie den gebrauchten Vorfilter.
4. Entfernen Sie das Metallgitter.
5. Wenn der HEPA Filter verstopft ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
6. Platzieren Sie das Metallgitter auf dem HEPA Filter.
7. Ziehen Sie den gereinigten Vorfilter bzw. den neuen Vorfilter über das Metallgitter, so dass er korrekt sitzt und das Metallgitter bedeckt. (C)
8. Platzieren Sie die Filter wieder im Gerät und stellen Sie sicher, dass das Metallgitter korrekt im Gerät sitzt, und setzen Sie den Deckel auf das Gerät. (D)
9. Setzen Sie den Handgriff ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest. Überdrehen Sie den Handgriff nicht.
10. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.

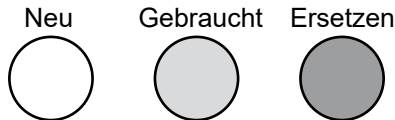
## Technische Daten

	Maße	Gewicht	Max. Raumgröße
	47.6cm x 25.4cm	4.2 Kg	14m <sup>2</sup>
Stufe			
			
Luftdurchfluss	34m <sup>3</sup> /h	55m <sup>3</sup> /h	175m <sup>3</sup> /h
Stromverbrauch	5W	8W	22W



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf, sondern an den Lux Service oder eine ausgewiesene Sammelstelle zwecks Recycling der elektrischen und elektronischen Bestandteile zu übergeben ist. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt fachgerecht entsorgt wird, helfen Sie, mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, welche andernfalls durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes entstehen können.

Da der **HEPA Filter** Partikel auffängt, wird er im Laufe der Zeit dunkel.  
**Ersetzen Sie ihn**, wenn er wie unten beschrieben dunkel geworden ist.



**Ersetzen Sie den Filter spätestens nach 12 Monaten!**



**Lux International AG**

Neue Winterthurerstrasse 30  
CH-8304 Wallisellen / Zürich  
Switzerland  
Tel: +41 41 768 88 88  
contact@luxinternational.com  
www.luxinternational.com



**Allclean Reinigungs- und  
Umwelt-Technik GmbH**

Steinbergstraße 3  
04288 Leipzig  
+49 (0) 34297 609 610  
info@allclean.de  
www.luxinternational.com/de



**Lux Österreich GmbH**

Concorde Business Park 1/B3/31  
2320 Schwechat  
Österreich  
T: +43 1 706 42 52  
oesterreich@luxaustria.at  
www.luxinternational.com/at



**Lux Schweiz AG**

Neue Winterthurerstrasse 30,  
8304 Wallisellen / Zurich  
Switzerland  
Tel +41 62 749 37 70  
E-Mail: luxschweiz@luxinternational.com  
www.luxinternational.com/ch



# AEROGUARD **MINI**

PURIFICATORE D'ARIA



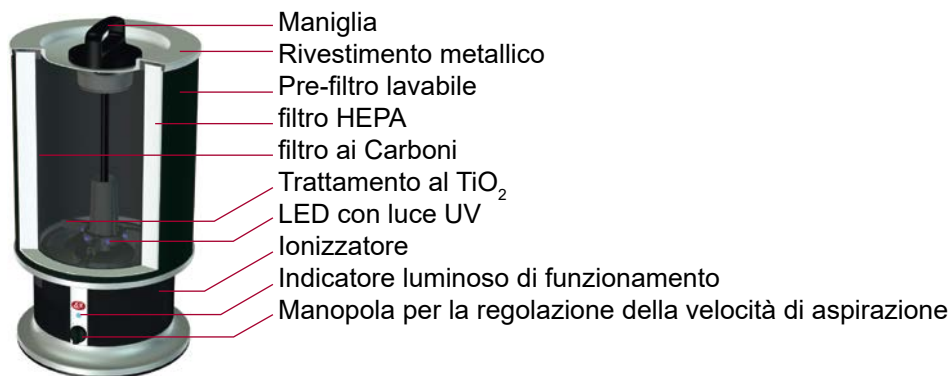
Manuale dell'utente

# Istruzioni di sicurezza

Il depuratore d'aria è un apparecchio elettrico e deve essere trattato di conseguenza. Seguire le seguenti istruzioni per la sicurezza e conservare questo manuale d'uso per eventuali riferimenti futuri.

- Utilizzare l'unità solamente per le funzioni previste e riportate nel presente manuale d'uso.
- Confrontare i dati dei contatti elettrici riportati sull'etichetta del prodotto con quelli della rete di alimentazione elettrica, frequenza massima e ampere, i dati devono corrispondere.
- La rete di alimentazione elettrica deve essere protetta da un fusibile da 16A o 10A.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche e di incendio, la spina elettrica deve essere inserita in una presa elettrica con messa a terra (vedi unità di tensione).
- Non tentare di riparare o manomettere l'unità. Contattare sempre un centro di assistenza autorizzato Lux.
- Non utilizzare all'aperto o in ambienti umidi.
- Non pulire l'unità con acqua o detergenti liquidi.
- Se del liquido entra in contatto con il filtro dell'aria, spegnere l'unità e scollegarla dalla rete di alimentazione elettrica e farla controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzato Lux.
- Non utilizzare nelle vicinanze di bombole d'ossigeno o gas infiammabili.
- Non collocare l'unità sotto un rilevatore di fumo.
- L'unità non è destinata ad essere utilizzata da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali per poter utilizzare l'unità in sicurezza è necessario il controllo di un supervisore.
- Non permettere di utilizzare l'unità come fosse un gioco. Prestare particolare attenzione quando si opera in presenza di bambini.
- Non utilizzare in caso il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati. Nel caso lo fossero, farli sostituire da un centro di assistenza tecnica autorizzato Lux.
- Non tirare o trascinare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Prestare attenzione a non tirare il cavo su spigoli acuti o angoli che lo possano danneggiare e tenerlo lontano da fonti di calore.
- Non toccare l'unità con le mani bagnate.
- Tenere i capelli, dita e indumenti lontano dalle parti in movimento dell'unità.
- Per evitare danni agli occhi, non osservare la luce UV dell'unità quando è in funzione.
- Prima di pulire l'unità o sostituire i filtri assicurarsi di sempre di aver prima spento l'unità e scollegato la spina dalla presa di alimentazione elettrica.
- Non appoggiare oggetti sopra o all'interno dell'unità.
- Evitare che oggetti estranei possano ostruire le fessure per la ventilazione.
- Non ostruire le fessure per la ventilazione e posizionare l'unità in modo che vi sia spazio sufficiente per la circolazione dell'aria.
- Mantenere l'apparecchio pulito.
- La manutenzione e le riparazioni possono essere effettuate soltanto da personale dei centri di assistenza autorizzati Lux.
- Utilizzare solamente accessori e materiale di consumo Lux ORIGINAL.

**Congratulazioni per aver scelto Lux AEROGUARD MINI, il Sistema di Filtraggio di qualità svizzera. Prima di utilizzare l'apparecchio vi preghiamo di leggere attentamente il seguente manuale d'uso e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.**



## **Lux AEROGUARD MINI, il Sistema di Filtraggio a 5 stadi.**

### **1° Stadio: Pre-filtro Lavabile**

Il pre-filtro trattiene le particelle di grandi dimensioni, come peli di animali domestici, capelli, polvere, ecc.

### **2° Stadio: Filtro HEPA**

HEPA – Filtro ad alta efficienza verso il particolato presente nell'aria, efficiente al 99.95% nella rimozione delle particelle inquinanti fino a 0.3 micron, come pollini, spore di muffa, polveri sottili.

### **3° Stadio: Filtro ai carboni**

Il filtro ai carboni è efficace nella rimozione degli odori e delle esalazioni chimiche dei detersivi domestici, vernici, solventi, o da materiali contenenti sostanze chimiche, presenti nei tappeti e mobili.

### **4° Stadio: LED con luce UV**

La reazione di ossidazione fotocatalitica si verifica quando la luce UV colpisce il biossido di titanio -  $TiO_2$ , sostanza di cui è impregnata la parte interna del filtro. La reazione di ossidazione fotocatalitica abbatte i contaminanti nocivi presenti nell'ambiente, come virus e batteri.

### **5° Stadio: Ionizzatore**

Lo ionizzatore carica le particelle dell'aria di ioni negativi, le particelle cariche negativamente si attraggono e precipitando a terra o sulle superfici permettono di essere rimosse con facilità.

## Modalità di funzionamento

Collocare l'apparecchio in una posizione che permetta all'aria di circolare liberamente e ad una distanza di almeno 10 cm da pareti o da altri oggetti.

1. Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica
2. Mettere in funzione l'unità ruotando la manopola per la regolazione della velocità di aspirazione.
3. Quando la spia luminosa blu si accende, l'unità è in funzione.
4. Al primo utilizzo, o in caso di aria molto inquinata, si consiglia di impostare l'unità al livello 3.
5. Dopo il primo utilizzo è possibile selezionare il livello di potenza di aspirazione desiderato, a seconda della dimensione dell'ambiente o delle proprie preferenze.

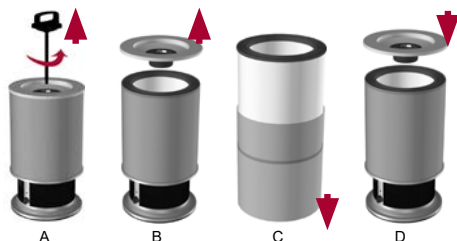
## Pulizia e manutenzione

Prima di procedere con la pulizia dell'unità o la sostituzione dei filtri, spegnere l'unità e scollegare la spina del cavo di alimentazione elettrica dalla presa di corrente.

Per pulire la superficie esterna dell'unità utilizzare un panno morbido e umido.

**Pulizia del Pre-filtro** quando la superficie del pre-filtro risulta visibilmente ricoperta di polvere si può lavare a mano o in lavatrice, con ciclo di lavaggio delicato. Lasciare asciugare bene il pre-filtro prima di procedere con la reinstallazione. Sostituire il pre-filtro se risulta danneggiato.

## Sostituzione del Pre-filtro e del filtro HEPA

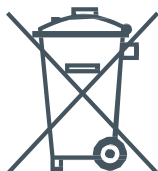


1. Svitare la maniglia dalla parte superiore dell'unità. (A)
2. Sollevare la parte superiore dell'unità ed estrarre il filtro HEPA. (B)
3. Rimuovere il pre-filtro utilizzato.
4. Rimuovere l'involucro in metallo.
5. Se il filtro HEPA risulta saturo sostituirlo con uno nuovo.
6. Riposizionare l'involucro metallico sul filtro HEPA.
7. Dopo aver pulito o sostituito il pre-filtro riposizionarlo prestando attenzione che si adatti correttamente all'involucro in metallo. (C)
8. Riposizionare i filtri assicurandosi che l'involucro in metallo sia correttamente inserito nell'unità prima di inserire la parte superiore dell'unità al filtro HEPA. (D)
9. Inserire la maniglia e ruotare in senso orario per la chiusura. Non stringere eccessivamente la maniglia durante la chiusura.
10. Collegare la spina del cavo di alimentazione elettrica alla presa di corrente e mettere in funzione l'unità.



## Dati Tecnici

	DIMENSIONI	PESO	DIMENSIONE DELLA STANZA
		47.6cm x 25.4cm	4.2 Kg
LIVELLO			
FLUSSO D'ARIA	34m <sup>3</sup> /h	55m <sup>3</sup> /h	175m <sup>3</sup> /h
CONSUMO	5W	8W	22W



Questo simbolo posto sul prodotto indica che esso non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Può essere smaltito portandolo o presso un centro Lux o presso un punto di riciclo di attrezzature elettriche ed elettroniche. Assicuratevi che il prodotto sia smaltito correttamente, prevenendo possibili conseguenze negative sia per l'ambiente che per la salute.

Dato che il filtro HEPA filtra l'aria dal particolato, con il tempo diventerà di colore scuro. Sarà necessario provvedere alla sostituzione del filtro HEPA quando diverrà di colore scuro, come da seguente illustrazione.



**Sostituire il filtro almeno ogni 12 mesi!**



**Lux International AG**

Neue Winterthurerstrasse 30  
CH-8304 Wallisellen / Zürich  
Switzerland

Tel: +41 41 768 88 88  
[contact@luxinternational.com](mailto:contact@luxinternational.com)  
[www.luxinternational.com](http://www.luxinternational.com)



**D.E.S. s.r.l.**

Via Perugino 10  
24068 Seriate (BG)  
Italia

Tel: 800 098 436  
[info@des-lux.it](mailto:info@des-lux.it)  
[www.viveresano.eu](http://www.viveresano.eu)



# AEROGUARD **MINI**

LUFTRENSER



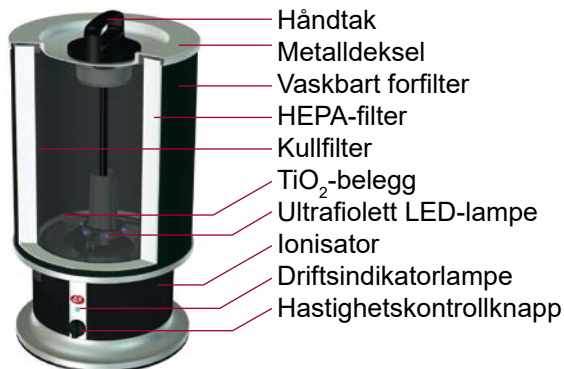
Bruksanvisningen

# Sikkerhetsinstruksjoner

Luftrensere er, og skal behandles som, et elektrisk apparat. Følg disse sikkerhetsinstruksjonene og ta vare på dette heftet slik at du kan slå opp i det ved behov.

- Enheten skal kun brukes som beskrevet i denne instruksjonsmanualen.
- Sammenlign informasjonen på typeskiltet med gjeldende nettspenning, frekvens og maksimal strømstyrke (ampere) – disse tallene må samsvare.
- Strømnettet må være beskyttet av en sikring på 16A eller 10A.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt har dette apparatet jordet støpselet. Støpselet må ikke byttes ut eller modifiseres på noen måte.
- For å unngå elektrisk støt og brannfare skal støpselet plugges direkte inn i et jordet strømuttak (se spenningsenhet).
- Du må ikke prøve å reparere eller justere enheten selv. Kontakt alltid et Lux-servicesenter.
- Apparatet må ikke brukes utendørs eller i fuktige rom.
- Apparatet må ikke rengjøres med vann eller andre væsker.
- Hvis væske kommer inn i luftrenseren, skal den slås av, kobles fra og undersøkes av en autorisert servicetekniker fra Lux.
- Bruk ikke apparatet i nærheten av oksygentanker eller brennbare gasser.
- Plasser ikke apparatet under en røykvarsler.
- Det er ikke meningen at dette apparatet skal brukes av barn eller personer som på grunn av fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemninger eller manglende erfaring og kunnskap ikke kan forutsettes å være i stand til å bruke apparatet på en trygg måte med mindre de blir godt overvåket og veiledet.
- La ikke barn få leke med apparatet. Vær meget oppmerksom når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
- Apparatet må ikke brukes hvis strømkabelen eller støpselet er skadet. Disse må i så fall skiftes av en autorisert servicetekniker fra Lux.
- Ikke dra eller bær enheten etter ledningen. Pass på at du ikke trekker ledningen over skarpe kanter eller rundt hjørner, og hold den unna varme overflater.
- Ta ikke på enheten med våte hender.
- Hold hår, fingre og klær unna enhetens bevegelige deler.
- For å unngå skader på øynene må du ikke stirre på UV-lampene i enheten mens den er i drift.
- Før enheten renses eller filterne skiftes må du alltid slå av enheten og trekke støpselet ut av stikkontakten.
- Ikke legg gjenstander oppå eller inni enheten.
- Sørg for at fremmedlegemer ikke kommer inn i ventilasjons- eller utblåsningsåpningene.
- Ikke blokker ristene, og plasser enheten slik at det er god plass for luften til å sirkulere.
- Hold enheten ren.
- Vedlikehold og reparasjon skal bare foretas av autorisert personell fra Lux' kundeservice.
- Bruk bare ORIGINALE reservedeler og forbruksvarer fra Lux.

**Vi gratulerer med ditt valg av Lux AEROGUARD MINI luftrensere i sveitsisk kvalitet. Før du bruker enheten ber vi deg lese instruksjonsmanualen nøye. Ta deretter vare på den slik at du kan slå opp i den ved behov.**



## **Lux AEROGUARD MINI femtrinns filtreringsssystem**

### **Trinn 1: Vaskbart forfilter**

Forfilteret fjerner store partikler, som hår og støvdotter.

### **Trinn 2: HEPA-filter**

HEPA – High Efficiency Particulate Airfilter – er 99,95 prosent effektivt med hensyn til å fjerne partikler ned til 0,3 mikron fra luften – f.eks. pollen, mugg, støv og andre partikler.

### **Trinn 3: Kullfilter**

Kullfilteret fjerner lukt og gasser fra vaskemidler, maling, løsemidler, tepper, møbler og andre materialer som inneholder kjemiske stoffer.

### **Trinn 4: Ultrafiolett LED-lampe**

En fotokatalytisk oksidasjonsreaksjon inntreffer når UV-lyset treffer titandioksidbelegget (TiO<sub>2</sub>) på innsiden av filterkassetten. Dette eliminerer skadelige forurensningsstoffer i omgivelsene.

### **Trinn 5: Ionisator**

Ionisatoren lader partikler med negative ioner slik at de klumper seg sammen og dermed blir lettere å fjerne fra luften eller overflatene de faller ned på.

## Drift

Plasser enheten et sted der luften kan sirkulere fritt. Det bør være minst 10 cm avstand til nærmeste gjenstand.

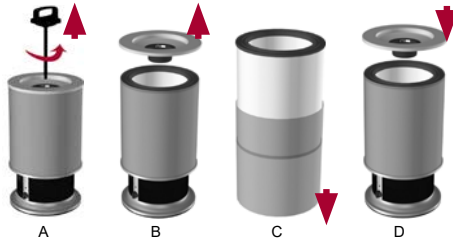
1. Plugg støpselet i en stikkontakt.
2. Slå på enheten ved å vri på hastighetsknappen.
3. Den blå driftsindikatorlampen vil begynne å lyse og vise at enheten arbeider.
4. For innledende rensing av luften, eller for kraftig forurenset luft, anbefaler vi å starte enheten på hastighetsnivå 3.
5. Etter den innledende rensingen velges den hastigheten som passer for det aktuelle miljøet og behovet.

## Rengjøring og vedlikehold

Før enheten rengjøres eller filtrene skiftes skal enheten slås av og strømkabelen trekkes ut. Bruk en myk, fuktig klut for å rengjøre enheten.

**Rengjør forfilteret** når det er synlig dekket av støv. Vask det for hånd eller på finvask i vaskemaskin. La det lufttørke ordentlig før det settes inn igjen. Skift forfilteret hvis det blir skadet eller ikke passer lenger.

## Skifte forfilter og HEPA-filter



1. Skru løs håndtaket på toppen av enheten. (A)
2. Løft av toppen og ta ut HEPA-filterkassetten. (B)
3. Fjern det brukte forfilteret.
4. Fjern metallfilteret.
5. Hvis HEPA-filteret er tilstoppet, kast det og erstatt det med et nytt.
6. Plasser metallfilteret på HEPA-filteret.
7. Trekk det vaskede eller nye forfilteret riktig på plass slik at det dekker metallfilteret. (C)
8. Sett filtrene tilbake på enheten og pass på at metallfilteret er korrekt satt inn i enheten, og sett lokket på filteret. (D)
9. Sett inn håndtaket og vri det med klokken for å feste. Ikke trekk til håndtaket for hardt.
10. Plugg inn enheten og slå den på.

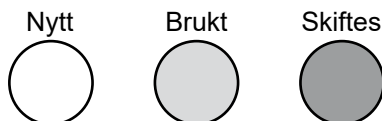
## Tekniske data

	YTRE MÅL	VEKT	ROMSTØRRELSE KAPASITET
		47.6cm x 25.4cm	4.2 Kg
NIVÅ			
LUFTSTRØM	34m <sup>3</sup> /h	55m <sup>3</sup> /h	175m <sup>3</sup> /h
STRØMFORBRUK	5W	8W	22W



Dette symbolet på produktet eller emballasjen viser at produktet ikke skal behandles som restavfall. Det skal i stedet leveres til et service- eller innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å påse at dette produktet kastes på riktig måte, bidrar du til å unngå mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse som ellers kan oppstå ved feilaktig avfallshåndtering av dette produktet.

HEPA-filteet vil bli mørkere med tiden, etter hvert som det samler opp partikler. **Skift HEPA-filteet** når det har blitt så mørkt som illustrasjonen nedenfor viser.



**Et filter skal maksimalt brukes i 12 måneder før det skiftes!**



**Lux International AG**

Neue Winterthurerstrasse 30  
CH-8304 Wallisellen / Zürich  
Switzerland

Tel: +41 41 768 88 88  
[contact@luxinternational.com](mailto:contact@luxinternational.com)  
[www.luxinternational.com](http://www.luxinternational.com)



**Lux Norge AS**

Kniveveien 29  
NO-3036 Drammen

Tel. (+47) 22 74 99 90  
[post@lux.no](mailto:post@lux.no)  
[www.luxinternational.com](http://www.luxinternational.com)





# AEROGUARD MINI

LEVEGŐTISZÍTÓ



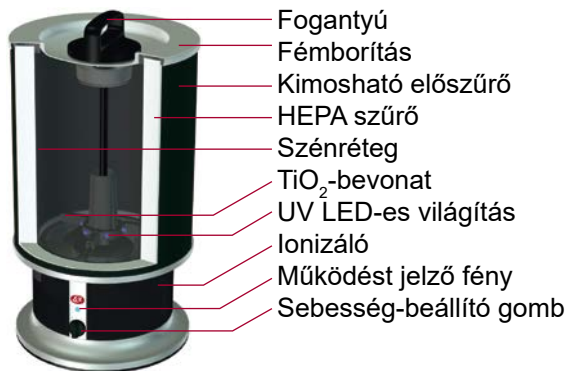
Használati utasítás

# Biztonsági utasítások

Ez a légtisztító egy elektromos berendezés, amit ennek megfelelően kell üzemeltetni. Kövesse a biztonsági utasításokat, és őrizze meg a füzetet későbbi hivatkozáshoz.

- Csak a használati útmutatónak megfelelően üzemeltesse a készüléket.
- Hasonlítsa össze a készülék adatlapján szereplő elektromos csatlakozási adatokat a hálózati feszültséggel, frekvenciával és a maximális amperszámmal, csak megfelelő értékek mellett kezdje el üzemeltetni.
- A vezeték védelméről 16 A-es vagy 10 A-es biztosítéknak kell gondoskodnia.
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében a készülék földelt csatlakozódugóval rendelkezik. Semmilyen módon ne változtassa meg a csatlakozódugót.
- Az áramütés és a tűzveszély elkerülése érdekében közvetlenül a földelt elektromos aljzatba csatlakoztassa a készüléket (lásd a feszültséget).
- Ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Probléma esetén lépjen kapcsolatba a Lux szervizzel!
- Ne használja a szabadban vagy párás helyiségekben.
- Ne tisztítsa a készüléket vízzel vagy folyékony szerrel.
- Ha a légtisztítóba folyadék kerül, áramtalanítsa a készüléket és vizsgáltsa meg a Lux szervizzel.
- Ne használja oxigénpalackok és gyúlékony gázok közelében.
- Ne helyezze füstjelző alá.
- A készüléket gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készüléket biztonságosan használni képtelen személyek kizárólag felügyelet mellett használhatják.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják. Kiemelt figyelemmel működtesse gyermekek közelében.
- Ne használja, ha a vezeték vagy a csatlakozódugó sérült. Ha sérülést érzékel, cseréltesse ki őket a Lux szervizzel.
- Ne húzza vagy emelje fel a készüléket a vezetéknél fogva. Ügyeljen rá, hogy a vezetéket ne húzza át hegyes éleken vagy sarkokon, és tartsa távol a fűtött felületektől.
- Ne nyúljon a készülékhez nedves kézzel.
- Tartsa távol a készülék mozgó alkatrészeitől a haját, az ujját és a ruházatot.
- Ne nézzen az üzemelő készülék UV világításába, mert károsíthatja a szemeket.
- Az alkatrészek tisztítása és a szűrők cseréje előtt mindig
- kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- Ne rakjon semmilyen tárgyat a készülék tetejére vagy a készülékbe.
- Ügyeljen rá, hogy idegen tárgyak ne kerüljenek a szellőző- és kifúvónyílásokba.
- Ne tömítse el a rácsot, és helyezze úgy a készüléket, hogy elég hely maradjon a levegő keringetéséhez.
- Tartsa tisztán a készüléket.
- A készülék javítását kizárólag a Lux szerviz végezheti.
- Kizárólag EREDETI Lux cserealkatrészeket és fogyó anyagokat használjon.

**Gratulálunk, hogy a kiváló svájci minőségű Lux AEROGUARD MINI légtisztítót választotta. A termék üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze azt meg későbbi hivatkozáshoz.**



## **Lux AEROGUARD MINI Ötlépcsős szűrőrendszer**

### **1. lépcső: Kimosható előszűrő**

Az előszűrő eltávolítja a nagyobb részecskéket, például a hajszálakat, porcsomókat.

### **2. lépcső: HEPA szűrő**

HEPA - a nagyhatékonyságú részecskeszűrő (High Efficiency Particulate Airfilter) 99,95% hatékonysággal távolítja el a levegőből az akár 0,3 mikron nagyságú részecskéket, például a pollent, a penész spórákat, a port és egyéb részecskéket.

### **3. lépcső: Szénréteg**

A szénréteg kiszűri a háztartási tisztítószerekből, festékekből, oldószerekből, szőnyegekből, bútorokból és az egyéb, vegyszereket tartalmazó anyagokból a szagokat és a gázokat.

### **4. lépcső: UV LED-es világítás**

Fotokatalitikus oxidáció jön létre, amikor az UV sugárzás reakcióba lép a szűrőbetét belsejében lévő titán-dioxid (TiO<sub>2</sub>) bevonattal. Ezáltal megsemmisíti a környezetben lévő veszélyes szennyeződések.

### **5. lépcső: Ionizáló**

Az ionizáló negatív ionokkal tölti fel a részecskéket, amelyek így egymáshoz tapadnak, így könnyebben eltávolíthatók a levegőből vagy arról a felületről, ahová leesnek.

## Működés

Állítsa a készüléket olyan helyre, ahol a levegő szabadon áramolhat. Javasoljuk, hogy legalább 10 cm távolságra helyezze el bármilyen más tárgytól.

1. Csatlakoztassa a vezetéket egy konnektorba.
2. A sebesség-beállító gomb elfordításával kapcsolja be a készüléket.
3. A kék fény jelzi, hogy a készülék működik.
4. Az első használatkor vagy erősen szennyezett levegő esetén a javasolt kezdeti fokozat a 3-es szint.
5. Az első tisztítás után kiválaszthatja azt a sebességet, amely a leginkább megfelel a környezetének és a szükségleteinek.

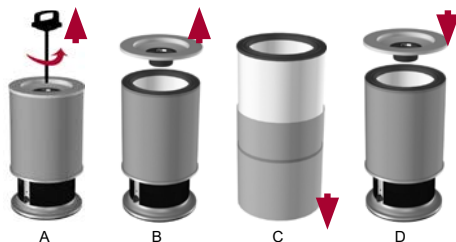
## Tisztítás és karbantartás

A készülék tisztítása és a szűrők cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a vezetéket a konnektorból. A készülék tisztításához használjon egy puha, nedves ruhát.

**Tisztítsa meg az előszűrőt**, ha már láthatóan szennyezett. Mossa ki kézzel vagy a mosógép kímélő programján. Visszahelyezés előtt győződjön meg róla, hogy a szűrő száraz.







Cserélje ki az előszűrőt, ha az már nem illeszkedik megfelelően vagy sérült.

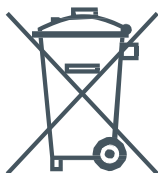
## Az előszűrő és a HEPA szűrő cseréje



1. Csavarozza le a készülék tetejéről a fogantyút. (A)
2. Emelje le a készülék tetejét, és vegye ki a HEPA szűrőbetétet. (B)
3. Távolítsa el a használt előszűrőt.
4. Távolítsa el a fémrácsot.
5. Dobja ki az eltömődött HEPA szűrőt, és cserélje ki egy újra.
6. Tegye vissza a fémrácsot a HEPA szűrőre.
7. Húzza a helyére a megtisztított vagy új előszűrőt, hogy megfelelően illeszkedjen és eltakarja a fémrácsot. (C)
8. Tegye vissza a szűrőket a készülékbe (ügyeljen rá, hogy a rácsot megfelelően helyezze vissza), majd helyezze a szűrőre a fedelet. (D)
9. Illessze vissza a fogantyút, és az óramutató járásával megegyezően fordítsa el, amíg szoros nem lesz. Ne húzza túl a fogantyút.
10. Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba, és kapcsolja be.

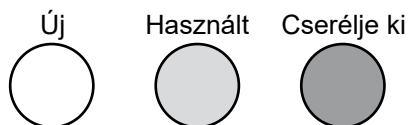
## Műszaki Adatok

	MÉRET	SÚLY	AJÁNLOTT HELYSÉGMÉRET
		47.6cm x 25.4cm	4.2 Kg
SZINT			
			
LÉGÁRAMLÁS	34m <sup>3</sup> /h	55m <sup>3</sup> /h	175m <sup>3</sup> /h
ENERGIAFOGYASZTÁS	5W	8W	22W



Ez a szimbólum a terméken és csomagolásán azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a Lux szervizben vagy az elektronikai termékek újrafelhasználására szakosodott gyűjtőhelyen kell leadni. A termék helyes kezelésével Ön segít megelőzni azokat a környezetre és az emberi egészségre ártalmas hatásokat, melyeket ennek a terméknek a helytelen hulladékkezelése egyébként okozna.

Mivel a HEPA szűrő felfogja a részecskéket, idővel elszíneződik. **Cserélje ki a HEPA szűrőt**, ha az árnyalat eléri az illusztrációban látható szintet:



**Legkésőbb 12 hónap után cserélje ki a szűrőt!**



**Lux International AG**

Neue Winterthurerstrasse 30  
CH-8304 Wallisellen / Zürich  
Switzerland

Tel: +41 41 768 88 88

[contact@luxinternational.com](mailto:contact@luxinternational.com)

[www.luxinternational.com](http://www.luxinternational.com)



**Lux Hungária Kereskedelmi Kft.**

Jávor utca 5/a.

1145 Budapest • Magyarország

T: +36 1 422 4444

[info@luxhungaria.hu](mailto:info@luxhungaria.hu)

[www.luxhungaria.hu](http://www.luxhungaria.hu)



# AEROGUARD **MINI**

ČISTIČKA VZDUCHU



Uživatelská příručka

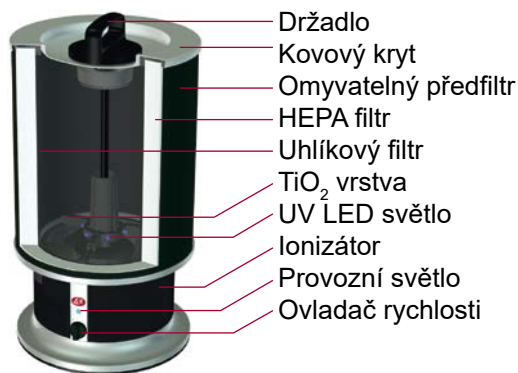
# Bezpečnostní pokyny

Čistička vzduchu je elektrický přístroj a je třeba s ní tak i zacházet. Dodržujte následující bezpečnostní pokyny a uschovejte si tuto příručku pro budoucí potřebu.

- Používejte toto zařízení podle tohoto návodu
- Zkontrolujte údaje o připojení elektrického napájení na štítku zařízení s napětím, frekvencí a maximálním proudem sítě. Tyto údaje musí souhlasit.
- Elektrické připojení musí být chráněno pojistkou 16 A nebo 10 A.
- Toto zařízení má uzemněnou zástrčku pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem. Neměňte zástrčku z jakéhokoliv důvodu.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a požáru, připojte zařízení přímo do uzemněné elektrické zásuvky (viz jednotky napětí).
- Nepokoušejte se sami opravit zařízení. Vždy kontaktujte servisního technika společnosti Lux.
- Nepoužívejte zařízení venku nebo ve vlhkých místnostech.
- Nečistěte zařízení vodou nebo jakýmkoliv tekutým čistícím přípravkem.
- Dostane-li se do čističky vzduchu tekutina, je třeba ji vypnout, odpojit ze zásuvky a dát ji prohlédnout kvalifikovanému servisnímu technikovi společnosti Lux.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti kyslíkových nádrží nebo hořlavých plynů.
- Neumisťujte zařízení pod požární detektor kouře.
- Toto zařízení není určeno pro děti nebo osoby, které nejsou schopny zařízení bezpečně provozovat vzhledem k fyzickému, smyslovému nebo duševnímu stavu, nebo vzhledem k nedostatku zkušeností a znalostí, pokud nejsou řádně kontrolovány.
- Nedovolte, aby zařízení bylo použito jako hračka. Věnujte zvláštní pozornost používání v blízkosti dětí.
- Nepoužívejte zařízení, je-li poškozen kabel napájení nebo zástrčka.  
V případě jejich poškození je dejte vyměnit kvalifikovaným servisním technikem společnosti Lux.
- Netahejte ani nepřenášejte zařízení za napájecí kabel. Dbejte na to, abyste netahali napájecí kabel přes ostré hrany nebo rohy a nepokládejte zařízení do blízkosti horkých povrchů.
- Nesahejte na zařízení mokřýma rukama.
- Udržujte vlasy, prsty a oděv pryč od pohybujících se částí zařízení.
- Aby se zabránilo poškození očí, nedívejte se do UV světla, když je zařízení v provozu.
- Před čištěním nebo výměně filtrů vždy nejprve vypněte zařízení a odpojte zástrčku od zdroje elektrického proudu.
- Do zařízení ani na jeho horní plochu nepokládejte žádné předměty.
- Nedovolte, aby se cizí předměty dostali do větracích nebo odsávacích otvorů.
- Nezakrývejte mřížky a umístěte zařízení tak, aby byl dostatek prostoru pro cirkulaci vzduchu.
- Udržujte zařízení v čistotě.
- Opravy a údržbu mohou provádět pouze autorizovaní technici služby zákazníkům společnosti Lux.
- Používejte pouze ORIGINÁLNÍ náhradní díly a příslušenství Lux.



**Gratulujeme Vám k výběru čističky vzduchu švýcarské kvality Lux AEROGUARD MINI. Před použitím výrobku si, prosím, pečlivě přečtěte tento návod a poté jej uschovejte pro budoucí použití.**



## **Lux AEROGUARD MINI s pětifázovým filtračním systémem**

### **1. fáze: Omyvatelný předfiltr**

Předfiltr zachytí největší částice, jako jsou např. vlasy, prachové chomáče.

### **2. fáze: HEPA filtr**

HEPA- High Efficiency Particulate Airfilter je na 99.95% efektivní při odstraňování částic o velikosti 0,3 mikronů ze vzduchu, jako jsou např. pyl, spory plísní, prach a částice ze zvířecí srsti.

### **3. fáze: Uhlíkový filtr**

Uhlíkový filtr odstraňuje pachy a plyny v domácnosti z čistících prostředků, barev, rozpouštědel, koberců, nábytku a jiných materiálů obsahující chemické látky.

### **4. fáze: UV LED světlo**

Pokud UV záření zasáhne oxid titaničitý (TiO<sub>2</sub> je vrstva na vnitřní straně filtrační vložky) nastává fotokatalytická oxidační reakce. Tím se eliminují škodlivé nečistoty v životním prostředí.

### **5 fáze: Ionizátor**

Ionizátor nabíjí částice zápornými ionty, které se díky tomu shlukují dohromady, takže se poté snadněji odstraní, ať již ze vzduchu nebo z povrchu, kam dopadnou.

## Provoz

Umístěte zařízení na místo, které umožňuje dostatečnou cirkulaci vzduchu. Minimální vzdálenost od jiného předmětu je 10 cm.

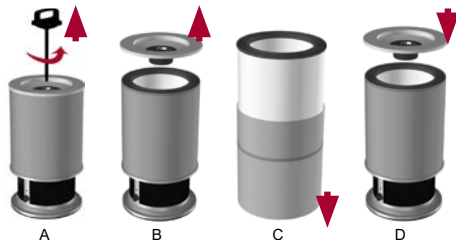
1. Zapojte kabel do zásuvky.
2. Zapněte zařízení otočením ovladače rychlosti.
3. Rozsvítí se modrá kontrolka, což znamená, že je zařízení zapnuto.
4. Při prvním čištění vzduchu, nebo pro velmi znečištěný vzduch, doporučujeme spustit zařízení na 3. stupeň otáček.
5. Po počátečním vyčištění si můžete vybrat rychlost, která nejlépe vyhovuje Vaším podmínkám a potřebám.

## Čištění a údržba

Před čištěním nebo výměně filtrů vždy nejprve vypněte zařízení a odpojte zástrčku od zdroje elektrického proudu. Pro čištění vnějšího povrchu zařízení používejte jemný, navlhčený hadřík.




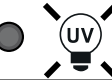


**Vyčistěte předfiltr**, když bude viditelně zaprášen. Můžete ho vyprat ručně nebo v pračce na jemný cyklus. Před montáží zpět do zařízení nechte filtr důkladně vyschnout. Vyměňte předfiltr, jestliže správně nesedí nebo je poškozený.

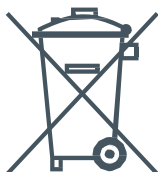
## Výměna předfiltru a HEPA filtru



1. Odšroubujte držadlo v horní části zařízení. (A)
2. Zvedněte horní část a vyjměte HEPA filtr. (B)
3. Vyjměte použitý předfiltr.
4. Vyjměte kovovou mřížku.
5. Jestliže je HEPA filtr zanesený, zlikvidujte ho a vyměňte za nový.
6. Umístěte kovový kryt na HEPA filtr
7. Umístěte čistý nebo nový předfiltr tak, aby správně seděl a pokrýval kovový kryt. (C)
8. Umístěte filtry do zařízení. Ujistěte se, že kryt je správně vložen v zařízení a umístěte víko zpět na filtr. (D)
9. Vložte držadlo a utáhněte ho ve směru hodinových ručiček. Buďte opatrní, abyste ho moc nepřetáhli.
10. Připojte zařízení do zásuvky a otočením zapněte.

## Technické specifikace

	ROZMĚRY	VÁHA	KAPACITA MÍSTNOSTI
		47.6cm x 25.4cm	4.2 Kg
STUPEŇ			
			
MNOŽSTVÍ DODANÉHO ČISTÉHO VZDUCHU	34m <sup>3</sup> /h	55m <sup>3</sup> /h	175m <sup>3</sup> /h
SPOTŘEBA ENERGIE	5W	8W	22W



Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem se nemůže zacházet jako s domácím odpadem. Výrobek bude vyřazován přes službu Lux nebo sběrné místo pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Správným vyřazením tohoto výrobku pomůžete předejít potenciálním negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by jinak došlo při nesprávném zacházení s odpadem.

Vzhledem k tomu, jak HEPA filtr zachycuje částice, bude časem docházet ke ztmavení filtru. **Vyměňte HEPA filtr**, když ztmavne jako v tomto příkladu:



**Vyměňte filtr nejpozději po 12 měsících!**



**Lux International AG**

Neue Winterthurerstrasse 30  
CH-8304 Wallisellen / Zürich  
Switzerland

Tel: +41 41 768 88 88  
[contact@luxinternational.com](mailto:contact@luxinternational.com)  
[www.luxinternational.com](http://www.luxinternational.com)



**Lux Czech s.r.o.**

Poděbradská 786/65a  
198 00, Praha 9 – Hloubětín  
Tel: +420 220 000 871

[info@luxczech.cz](mailto:info@luxczech.cz)  
[www.luxczech.cz](http://www.luxczech.cz)



# AEROGUARD **MINI**

ČISTIČKA VZDUCHU



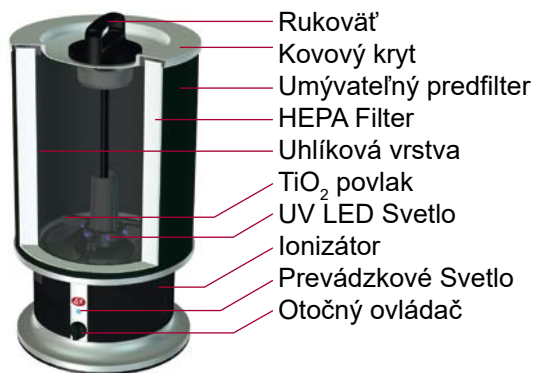
Užívateľská príručka

# Bezpečnostné pokyny

Čistič vzduchu je elektrický spotrebič a ako s takým s ním treba zaobchádzať. Dodržujte bezpečnostné pokyny a uschovajte si tieto pokyny na ďalšie použitie.

- Prevádzkujte zariadenie podľa pokynov v tomto návode.
- Porovnajte elektrické kontaktné údaje na typovom štítku so sieťovým napätím, frekvenciou a maximálnou hodnotou elektromagnetického prúdu, tieto údaje musia byť v súlade.
- Elektrická sieť musí byť istená 16A alebo 10A ističom.
- Pre zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom je výrobok opatrený uzemnenou zástrčkou. Zástrčku sami nevymieňajte (nemeňte).
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a požiaru, pripojte priamo do uzemnenej elektrickej zásuvky (skontrolujte napätie uvedené na výrobku).
- Nepokúšajte sa opravovať alebo upravovať výrobok sami. Vždy kontaktujte servisné stredisko Lux
- Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí alebo vo vlhkých miestnostiach.
- Nečistite spotrebič vodou alebo inými tekutinami.
- Ak vnikne kvapalina do čističa vzduchu, vypnite ho, odpojte prístroj od siete a nechajte ho skontrolovať v autorizovanom servise pracovníkom Luxu.
- Nepoužívajte v blízkosti nádrží s kyslíkom alebo horľavými plynmi.
- Neumiestňujte pod čidlo požiarneho alarmu.
- Tento spotrebič nie je vhodný na obsluhovanie deťmi alebo inými osobami, ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, bez riadneho dohľadu.
- Nedovoľte používanie prístroja ako hračky. Osobitnú pozornosť venujte pri prevádzke v blízkosti detí.
- Nezapínajte zariadenie v prípade poškodenia prívodného káblu, alebo iného poškodenia. Opravy prenechajte na servisné centrum Lux.
- Neťahajte ani neprenášajte prístroj za elektrický kábel. Zabráňte kontaktu s ostrými hranami a predmetmi. Zabráňte kontaktu elektrického káblu s horúcimi predmetmi.
- Nesiahajte na prístroj mokrými rukami.
- Udržujte vlasy, prsty a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.
- Aby sa zabránilo poškodeniu očí, nepozerajte sa na zapnuté UV svetlo.
- Pred čistením prístroja alebo výmene filtrov ho vždy vypnite a vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.
- Nepokladajte cudzie predmety na vrch alebo do vnútra prístroja.
- Zabráňte vniknutiu cudzích predmetov do nasávacích otvorov alebo výfuku.
- Prístroj umiestnite tak, aby mal dostatok priestoru pre cirkuláciu vzduchu
- Udržujte výrobok čistý.
- Opravy by mali byť uskutočnené autorizovanými zástupcami spoločnosti LUX.
- Používajte iba ORIGINALNE Lux príslušenstvo a náhradné diely.

**Blahoželáme k výberu švajčiarskej kvality – Luxu AEROGUARD MINI. Pred použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre neskoršie použitie.**



## **Lux AEROGUARD MINI - Päť stupňová filtrácia**

### **Stupeň 1: Umývateľný Predfilter**

Predfilter zachytáva veľké častice ako vlasy, chuchvalce prachu.

### **Stupeň 2: HEPA Filter**

HEPA- Vysoko účinný filter s 99.95% účinnosťou záchytu častíc vzduchu o veľkosti 0,3 mikrónov , ako je peľ, plesne, spóry prachu.

### **Stupeň 3: Uhlíková vrstva**

Uhlíková vrstva odstraňuje domáce pachy a plyny z čistiacich prostriedkov, farieb, rozpúšťadiel, kobercov, nábytku a iných materiálov obsahujúcich chemické látky.

### **Stupeň 4: UV LED**

Fotokatalytický mechanizmus detoxikácie -UV svetlo reaguje s oxidom titaničitým (TiO<sub>2</sub> povlak na vnútornej strane filtračnej vložky) a tým odbúrava škodlivé častice z prostredia.

### **Stupeň 5: Ionizátor**

Ionizátor generuje záporné ióny, vďaka ktorým sa prachové častice zhlukujú , čím je ich ľahšie odstrániť zo vzduchu alebo z povrchov, kam dopadajú.

## Obsluha

Umiestnite prístroj na pozíciu, ktorá umožňuje voľnú cirkuláciu vzduchu. Minimálna odporúčaná vzdialenosť od ostatného zariadenia je 10 cm.

1. Zapojte elektrický kábel do zásuvky.
2. Zapnite prístroj otočením ovládača (J).
3. Ak sa rozsvieti modrá kontrolka (I), prístroj je v prevádzke.
4. Pre prvé čistenie vzduchu alebo pri veľmi znečistenom ovzduší odporúčame nastaviť rýchlosť na stupeň 3 (J).
5. Po prvom vyčistení môžete nastaviť rýchlosť otáčok podľa vlastného uváženia a potreby.

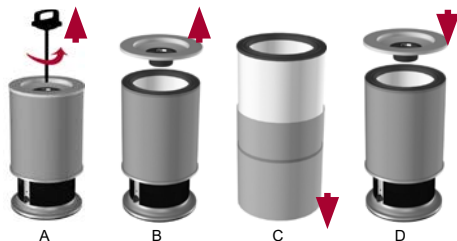
## Čistenie a údržba

Pred čistením prístroja alebo výmenou filtrov vypnite prístroj a vyťahnite elektrický kábel zo zásuvky. Na čistenie vždy použite mäkkú a vlhkú handričku.

**Predfilter** vyčistíte v prípade viditeľného znečistenia prachom. Vyperte ho v rukách alebo v automatickej pračke na programe jemná bielizeň. Dôkladne vysušte a vložte späť do čističa vzduchu.

V prípade mechanického poškodenia predfilter vymeňte za nový.







## Výmena Predfiltera a HEPA filtra

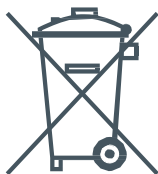


1. Odskrutkujte rukoväť na hornej časti prístroja (A)
2. Nadvihnite kovový kryt a vyberte kazetu HEPA filtra(B)
3. Vyberte použitý predfilter.
4. Vyberte kovové sitko
5. Odstráňte znečistený HEPA filter a vymeňte ho za nový.
6. Umiestnite kovové sitko na HEPA filter
7. Položte vyčistený alebo nový predfilter na kovové sitko (C)
8. Vložte filtre späť do prístroja. Ubezpečte sa, že sú správne vložené a zatvorte. (D)
9. Priložte rukoväť a utiahnite v smere hodinových ručičiek. Nepoužívajte silu.
10. Zapojte prístroj do siete a zapnite.



## Technické údaje

	ROZMERY	HMOTNOSŤ	VEĽKOSŤ MIESTNOSTI
	47.6cm x 25.4cm	4.2 Kg	14m <sup>2</sup>
STUPEŇ			
			
VÝKON	34m <sup>3</sup> /h	55m <sup>3</sup> /h	175m <sup>3</sup> /h
SPOTREBA ENERGIE	5W	8W	22W



Tento symbol na výrobku alebo na obale znamená, že sa s týmto výrobkom nemôže zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho bude výrobok vyradený cez službu Lux alebo na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnym vyradením tohto produktu pomôžete predísť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo pri nesprávnom zaobchádzaní s odpadom tohto typu výrobku dôjsť.

Znečistenie HEPA filtra sa prejavuje jeho tmavnutím.

**Vymeňte HEPA filter** v prípade tmavej farby podľa vzoru



**Filter vymeňte najneskôr po 12 mesiacoch!**



**Lux International AG**

Neue Winterthurerstrasse 30  
CH-8304 Wallisellen/Zürich  
Switzerland

Tel: +41 41 768 88 88

E-Mail: [contact@luxinternational.com](mailto:contact@luxinternational.com)

[www.luxinternational.com](http://www.luxinternational.com)



**Lux-Slovensko, s. r. o.**

Hany Melickovej 1/F  
SK - 841 05 Bratislava

Tel: + 421 232 77 97 15

[www.luxinternational.com/sk](http://www.luxinternational.com/sk)